

Beginning Thursday, January 28th at 8am, in response to the recently lifted Regional Stay at Home Order, some new activities will be allowed to resume in San Francisco. There are also new safety precautions given the State's continued high COVID-19 case rate. Below are more details about how these changes apply to Shared Spaces. For full details, please review the [Mayor's recent press release](#).

1. Is outdoor dining allowed?

Yes, *outdoor dining including permitted sidewalk seating, in built platforms and as a part of full street closures may resume with some additional [public health requirements](#).*

2. Are there new safety requirements for outdoor dining?

Yes. **New** safety precautions include:

- Tables contain no more than two households
- Tables cannot accommodate more than six people
- Tables must be spaced a minimum of 6 feet apart – even when separated by glass or other materials. This is a NEW State requirement under the Purple reopening tier.

3. If I decide to not reopen right away, am I still responsible for my Shared Space?

Yes, *merchants are still responsible for their Shared Space if it is inactive. Merchants are advised to take measures, in addition to those they already take, to minimize potential misuse or damage to their Shared Spaces outside business hours or while it is not being used. Merchants must make sure that the space is clean and free of safety hazards while it is not being used for commercial activities.*

4. Does the current 10:00 p.m. “curfew” still apply?

Yes, *until further notice, San Francisco will continue the requirement first put in place by the State that limits non-essential businesses from operating or anyone from gathering with members outside of their household between the hours of 10:00 p.m. and 5:00 a.m. People can continue to leave their homes during that time for any other reason. This requirement will remain in effect until San Francisco is assigned to the State's red tier.*

5. Are Food Trucks allowed?

Yes, *food trucks can resume operation as permitted. This includes setting out tables and chairs for seating, following the new regulations outlined on Q #2.*

6. Is outdoor retail and merchandizing still allowed in permitted Shared Spaces?

Yes, *outdoor retail and merchandising is allowed for merchants with an active Shared Spaces permit.*

7. Are Farmer's Markets and permitted full street closures allowed?

Yes, outdoor Farmer's Markets are an essential service and other permitted full street closures can resume. These events are still subject to the 10:00 p.m. curfew.

8. Is music and entertainment allowed – for example through Just Add Music (J.A.M.) Permits?

Yes, permitted live entertainment is allowed except for singing or those with brass/wind instruments Please refer to sf.gov/JAM for more details.

ESPAÑOL

A partir del jueves, 28 de enero a las 8 am, en respuesta a la Orden Regional de Quedarse en Casa que se levantó recientemente, se permitirá la reanudación de algunas actividades nuevas en San Francisco. También hay nuevas medidas de seguridad dada la alta incidencia de casos de COVID-19 en el Estado de California. A continuación, se muestra en detalle cómo se aplicarán estos cambios a los espacios compartidos. Para conocer todos los detalles, consulte el [reciente comunicado de prensa de la Alcaldesa](#).

1. ¿Se permite comer al aire libre?

Sí. Se permite volver a comer al aire libre en plataformas construidas y como parte del cierre total de calles, incluyendo las mesas permitidas en las aceras, con algunos [requisitos adicionales de salud pública](#).

2. ¿Existen nuevos requisitos de seguridad para las comidas al aire libre?

Sí. Las nuevas medidas de seguridad incluyen que:

- Las mesas no tienen personas de más de dos hogares.
- Las mesas son para seis personas máximo.

Las mesas deben estar separadas por un mínimo de 6 pies, incluso si están separadas por vidrio u otros materiales. Este es un requisito NUEVO del Estado para el nivel de reapertura Púrpura.

3. Si decido no reabrir de inmediato, ¿sigo siendo responsable de mi espacio compartido?

Sí. Los comerciantes siguen siendo responsables de su espacio compartido si está inactivo. Se recomienda a los comerciantes que tomen medidas, además de las que ya han tomado, para minimizar el posible uso indebido o daño a sus espacios compartidos fuera del horario comercial o mientras no se estén utilizando. Los comerciantes deben asegurarse de que el espacio esté limpio y libre de riesgos que afecten la seguridad mientras no se esté utilizando para actividades comerciales.

4. ¿Todavía aplica el "toque de queda" a las 10:00 pm?

Sí. Hasta nuevo aviso, San Francisco continuará con el requisito establecido por primera vez por el estado que limita que los negocios que no esenciales estén en funcionamiento y que cualquier persona se reúna con quienes no viven con ellos entre las 10:00 p.m. y 5:00

a.m. Las personas pueden seguir saliendo de sus hogares durante ese tiempo por cualquier otro motivo. Este requisito permanecerá en vigor hasta que San Francisco sea asignado al nivel rojo del Estado.

5. ¿Se permiten los camiones de comida?

Sí. Los camiones de comida pueden reanudar su funcionamiento según lo permitido. Esto incluye colocar mesas y sillas para sentarse, siguiendo las nuevas regulaciones descritas en la Pregunta # 2.

6. ¿Aún se permiten las ventas minoristas y la comercialización al aire libre en los espacios compartidos permitidos?

Sí. Las ventas minoristas y la comercialización al aire libre todavía están permitidas para aquellos comerciantes que tengan un permiso activo de espacios compartidos.

7. ¿Se permiten los Mercados de Agricultores y los cierres completos de calles autorizados?

Sí. Los Mercados de Agricultores al aire libre son un servicio esencial y también se pueden reanudar otros cierres completos de calles ya permitidos. Estos eventos aún están sujetos al toque de queda de las 10:00 pm.

8. ¿Se permite la música y el entretenimiento, por ejemplo, a través de los permisos de Just Add Music (J.A.M.)?

Sí. Se permite el entretenimiento en vivo, excepto cantar o usar instrumentos de viento / metal. Consulte sf.gov/JAM para obtener más detalles.

Aviso legal: Si existen discrepancias en el contenido debido a las diferentes interpretaciones del texto, prevalecerá la versión en inglés.

中文

為了回應最近取消的《地區性居家避疫令》，自1月28日星期四上午8時起，三藩市將允許重新恢復一部分新的活動。鑒於加州新冠肺炎(COVID-19)病例率居高不下，也採取了新的安全防範措施。以下是有關這些改變如何應用於共享空間的更多詳細資訊。詳情請查看[市長最近的新聞稿](#)。

1. 是否允許室外餐飲?

是的，室外餐飲包括獲得許可證的行人道座位，座位擺放於已建成的平臺內並屬於關閉街道的一部分，在遵守其他額外的[公共衛生規定](#)前提下，可恢復營業。

2. 有針對室外餐飲的新安全規定嗎?

是的，新的安全措施包括:

- 餐桌不能容納超過兩戶家庭
- 餐桌不能容納超過六人

即使用玻璃或其他物品隔開，餐桌之間必須至少距離六英尺，這是加州在紫色重啟級別中的新規定。

3. 如果我決定不立刻恢復營業，是否仍需要為我的共享空間負責?

是的，儘管共享空間處於非活動狀態，但商家仍需要為其共享空間負責。我們建議商戶在已有措施之外，採取額外措施，以減少在不使用共享空間及營業時間之外被濫用或破壞的可能性。當共享空間並未用於商業活動期間，商戶仍必須確保空間的清潔及排除任何安全隱患。

4. 目前晚上十時實施的「宵禁」是否仍適用?

是的，宵禁將繼續實施直至另行通知，三藩市將繼續執行加州政府最初的規定，禁止非基要企業營業，或任何人在晚上10時至凌晨5時之間與非同住人士聚會。在此時段，人們可以以任何其他理由而離家外出。這項規定將持續有效，直至三藩市被加州政府列入疫情紅色級別。

5. 是否允許快餐車營運?

是的，獲得許可證的快餐車可以恢復營運。在遵循問題2所列新規定的前提下，快餐車供應商可以擺放桌椅以提供座位。

6. 獲得許可證的共享空間是否可以進行零售和買賣?

可以，持有有效共享空間許可證的商戶仍然可以進行室外零售和買賣。

7. 是否允許農貿市場和獲得許可證的街道關閉？

是的，室外農貿市場是基要服務，其他獲得許可證的街道關閉可以恢復進行。但這些活動必須遵守每晚十時的宵禁規定。

8. 音樂和娛樂活動是否可以透過例如「只加音樂」（**Just Add Music, J.A.M.**）許可證進行？

可以，獲得許可證的現場娛樂活動可以進行，而歌唱或是銅管/吹奏樂器則除外。詳情請參閱 sf.gov/JAM。

免責聲明: 如因文字翻譯理解不同, 導致內容有所出入, 應以英文版本為準。

Pilipino

Simula Huwebes, Enero 28 ng 8am, bilang tugon sa kamakailan-lamang na inangat na Kautusan na Manatili sa Tirahan ng Rehiyon, ang ilang mga bagong aktibidad ay papayagang magpatuloy sa San Francisco. Mayroon ding mga bagong pag-iingat sa kaligtasan na ibinigay dahil sa patuloy na pagtaas ng bilang ng mga kaso ng COVID-19 sa Estado. Makikita sa baba ang higit pang mga detalye tungkol sa kung paano nalalapat ang mga pagbabagong ito sa Binahaging Espasyo. Para sa buong detalye, mangyaring suriin ang [kasalukuyang pahayag ng Mayor](#).

1. Pinapayagan ba ang panlabas na kainan?

Oo, ang panlabas na kainan kasama ang pinahihintulutan na pag-upo sa bangketa, sa mga binuong plataporma at bilang bahagi ng buong pagsasara ng kalye ay maaaring ipagpatuloy na may ilang mga karagdagang kinakailangang pangkalusugan sa publiko.

2. Mayroon bang mga bagong kinakailangan sa kaligtasan para sa panlabas na kainan?

Oo. Kabilang sa mga bagong pag-iingat sa kaligtasan:

- *Ang mga mesa ay ginagamit ng hindi hihigit sa dalawang sambahayan*
- *Ang mga mesa ay hindi tumatanggap ng higit sa anim na tao*

Ang mga mesa ay dapat may puwang na hindi bababa sa 6 na talampakan ang layo - kahit na pinaghiwalay ng salamin o ng iba pang materyales. Ito ay BAGONG kinakailangan ng Estado sa ilalim ng Lila ng muling pagbubukas na antas.

3. Kung magpasya akong hindi agad magbukas, responsible pa rin ba ako para sa aking Binahaging Espasyo?

Oo, responsible pa rin ang mga mangangalakal para sa kanilang Binahaging Espasyo kung ito ay hindi aktibo. Pinayuhan ang mga mangangalakal na gumawa ng mga hakbang, bilang karagdagan sa mga nagawa na nila, upang mabawasan ang potensyal na maling paggamit o pinsala sa kanilang Binahaging Espasyo sa labas ng oras ng negosyo o habang hindi ito ginagamit. Dapat tiyakin ng mga mangangalakal na ang puwang ay malinis at walang mga panganib sa kaligtasan habang hindi ito ginagamit para sa komersyal na aktibidad.

4. Nalalapat pa ba ang kasalukuyang 10:00 p.m. na "curfew"?

Oo, hanggang sa karagdagang abiso, ipagpapatuloy ng San Francisco ang kinakailangan na unang inilagay ng Estado na naglilimita sa mga hindi mahalagang negosyo mula sa pagpapatakbo o sinuman mula sa pagtitipon sa mga kasapi sa labas ng kanilang sambahayan sa pagitan ng mga oras ng 10:00 p.m. at 5:00 a.m. Ang mga tao ay maaaring magpatuloy na umalis sa kanilang mga bahay sa oras na iyon para sa anumang ibang kadahilanan. Ang kinakailangang ito ay mananatiling may bisa hanggang sa itinalaga ang San Francisco sa pulang antas ng Estado.

5. Pinapayagan ba ang mga Food Truck?

Oo, maaaring ipagpatuloy ng mga food truck ang pagpapatakbo ayon sa pinahihintulutan. Kasama rito ang pagtatakda ng mga mesa at upuan para sa pag-upo, pagsunod sa mga bagong regulasyon na nakabalangkas sa Q # 2.

6. Pinapayagan pa rin ba ang panlabas na tingian at paninda sa pinahihintulutang Binahaging Espasyo?

Oo, pinapayagan ang panlabas na tingian at paninda para sa mga mangangalakal na may aktibong pahintulot sa Binahaging Espasyo.

7. Pinapayagan ba ang Farmer's Market at pinahihintulutang buong pagsasara ng kalye?

Oo, ang mga panlabas na Farmer's Market ay isang mahalagang serbisyo at ang iba pang pinahihintulutang buong pagsasara ng kalye ay maaaring magpatuloy. Ang mga kaganapang ito ay napapailalim pa rin sa 10:00 p.m. na curfew.

8. Pinapayagan ba ang musika at libangan - halimbawa sa pamamagitan ng Just Add Music (J.A.M.) Permits?

Oo, ang pinahihintulutang live na aliwan ay pinapayagan maliban sa pagkanta o sa mga may instrumento ng tanso/hangin. Mangyaring sumangguni sa [sf.gov/JAM](https://www.sfgov.org/JAM) para sa karagdagang detalye.

Pahayag: Kung may pagkakaiba sa nilalaman dahil sa iba't ibang interpretasyon ng teksto, mananaig ang bersyong Ingles.